

# our student。our future

## 我們的學生。我們的將來

### 收生資格

#### admission requirements

- 參加者必須 Participants must:
  - 擁有一份幫助別人的熱誠和擁有一顆願意學習的心
  - Have a passion to help and a heart to learn
  - 最少已完成中學九年班
  - Have completed at least Grade 9
  - 能操流利廣東話/國語及英語
  - Be able to communicate in Cantonese/Mandarin and English fluently
- 如果你擁有以上條件，請填寫申請表後傳真或電郵予本中心。面試日期及時間將會個別獲得通知。
  - If you fulfill the above requirements, please complete the attached application form and send it in through fax or e-mail. We will notify you the interview date and time after receiving your application.
  - 建議參加者提供一位推薦人的聯絡資料(例如團契導師、學校老師、補習老師等)。推薦人必須認識你兩年或以上。
  - Applicants are recommended to provide contact information of one reference (for example, fellowship counselor, school teacher or tutor etc.). The reference must know the participant for over 2 years.
  - 只收8位參加者，請報名從速
  - Limit to 8 participants in program
- 面試日期 Date for interview:
  - Aug 25 - Sept 9, 2010
  - 參加者只需要出席一次面試
  - Participants only need to attend one interview

### 上課時間

#### program date & time

- 九月十一日 - 十一月二十七日，逢星期六早上十點至下午三點
- Sept 11 - Nov 27.
- Every Saturday 10am - 3pm
- 學習坊時間 Teaching Sessions
  - 10am - 11:30am
- 實習坊時間 Production Sessions
  - 12noon - 3pm
- 除了學習坊及實習坊時間以外，我們亦為學生提供各類型義工服務機會。有興趣者請與我們聯絡。
  - Besides the Teaching Sessions and Production Sessions, we will also arrange for the participants other opportunities for volunteer experience. Please contact us for further details.
- 課程收費 Training Fee
  - \$70

### 成績證書

#### completion certificate

- 當學生完成整個課程，每個學生都會獲得成績表及證書\*一張，成績表裡面會記錄學生的強項、弱項、潛能及我們給學生的意見。
  - Upon completion of the program, all participants will receive a progress report and a certificate\*.
  - The progress report will reflect the student's strengths, weaknesses, potentials and our recommendations for future development.
- \*獲取證書資格 Requirements for obtaining the certificate:
  - 出席率不得少於85%
  - Attendance above 85%
  - 準時出席所有活動
  - Be punctual in all activities
- 如果學生在訓練內平均獲得B等或以上成績，我們可出任學生在入學或求職申請的推薦人
  - If the participant receives a B grade or above in the program, he/she can list us as reference in future academic or job applications.

### 報名表

#### application form

date of application

last name

first name

gender

date of birth

street address

city

postal code

home phone number

cell phone number

e-mail

school

grade / year

language (please circle)

cantonese / mandarin / english

signature

name of reference

contact phone number

relationship